

BETJENINGSVEJLEDNING

- 20

- 26

(Traktor med 6+2 gear gear)

INTERNATIONALE TRAKTORER BEGRÆNSET

HOSHIARPUR (INDIEN)

Telefon: +91-1882-302-525/526

E-mail: exports@sonalika.com

DINE RETTIGHEDER

Når du modtager en ny ITL-traktor, bedes du venligst bede forhandleren om at give følgende varer*:

1. Værktøjssæt* som indeholder

• Skruetrækker	1 stk
• Kuttertang	1 stk
• D-nøgle 10X11	1 stk
• D-nøgle 12X13	1 stk
• D-nøgle 14X17	1 stk
• D-nøgle 18X19	1 stk
• D-nøgle 20X22	1 stk
• D-nøgle 30X32	1 stk
• Ringnøgle 24X27	1 stk
• Ringnøgle 16X17	1 stk

2. Landmandssæt* som indeholder

• Brændstoffilterpatron	3 yy
• Linch Pin	3 yy
• Dæktryksmåler	1 stk
• Sikringssæt	1 stk
• Låg til brændstoftank	1 stk
• Kølerhætte	1 stk
• Ventilatorbælte	1 stk
• Luftrenslerslange	1 stk
• Brændstoffilterhus	1 stk

3. Andre varer

Batterigarantikort (valgfrit) Betjeningsvejledning	1 stk
	1 stk

4. For at benytte tjenesterne.

5. At ringe til forhandlere til enhver tid for ethvert nedbrud.

* Varerne kan variere fra model til model.

FORORD

Kære kunde,

Vi byder dig velkommen med stor glæde for at slutte dig til ITL-familien og tak for troen og tilliden, du har vist i det omhyggelige udvalg af din traktor.

Vi er sikre på, at vores forhandler skal have passet godt på under leveringen af traktoren til din tilfredshed.

Før traktoren tages i brug, anbefales det at læse denne manual grundigt. Enhver person, der bruger traktoren, bør også rådes til at læse disse instruktioner.

Daglige og rutinemæssige vedligeholdelsesoperationer kan nemt udføres ved brug af denne manual. For at få den bedste og problemfrie ydeevne fra din traktor. Sørg for periodisk vedligeholdelse i henhold til den anbefalede tidsplan i brugervejledningen hos en autoriseret forhandler.

Brug kun originale ITL-reservedele fra forhandler/forhandler for pålidelig og holdbar ydeevne.

Oplysningerne i denne betjeningsvejledning er nøjagtige på udskrivningstidspunktet. Forbedringer og modifikationer er en kontinuerlig proces hos International Tractors Limited (ITL), og derfor forbeholder ITL sig retten til ændringer til enhver tid uden forudgående varsel.

For enhver hjælp/support er du velkommen til at ringe til vores forhandler med traktordetaljer som motornummer og stelnummer.

Vi ønsker dig hved og lykke med din nye traktor

Eksportafdeling

INTERNATIONALE TRAKTORER BEGRÆNSET

Vill.-Chak Gujran, PO Piplanwala 146022 Jalandhar

Road, Hoshiarpur, Punjab, Indien.

Telefon: +91-1882-302-525/526

E-mail: exports@sonalika.com

Denne publikation er skrevet i overensstemmelse med International Standard ISO 3600 'Guide for information, indhold og præsentation af betjenings- og vedligeholdelsesmanualer, der leveres med traktorer og maskiner til landbrug og skovbrug.

EJERSKAB OG TRAKTORDETALJER

EJERS NAVN & ADRESSE	 TLF.NR.
-------------------------	-------------------------

Model:	Leveringsdato:
Stel nr.:	Regningsnummer/dato:
Motor nr.:	Generatorfabrikat / Sr. Nr. :
Batterimærke / Sr. Nr.:	Startermotormærke / Sr. Nr.:
FIP Sr. Nr.:	Hydraulikpumpe mærke / Sr. nr.:

Dæk	Lave	Størrelse	Sr. Nr.
Foran (venstre)			
Foran (højre)			
Bag (venstre)			
Bag (højre)			

Jeg har forstået alle vilkår og betingelser for vedligeholdelse af traktoren, garantibetingelser, systemer, planlagte serviceydelser & forstået drift af traktor i marken og andre operationer.

Modtaget en ny fejlfri traktor chassis nr.

Motor nr. og fuldt ud tilfreds med handlen.

EJERS UNDERSKRIF	FORHANDLER STEMPE & UNDERSKRIF
	PH. INGEN. DATO:

* VIGTIG INFORMATION TIL KUNDEN: Kontakt venligst vores autoriserede forhandler eller autoriserede servicecenter for at få hjælp til vores produkt.

EJERS NAVN
& ADRESSE

Model:

Leveringsdato:

Stel nr.:

Regningsnummer/dato:

Motor nr.:

Generatorfabrikat / Sr. Nr. :Batterimærke / Sr. Nr.:Startermotormærke / Sr. Nr.:FIP Sr. Nr.:Hydraulikpumpe mærke / Sr. nr.:DækLaveStørrelseSr. Nr.

Foran (venstre)

Foran (højre)

Bag (Venstre)

Bag (højre)

EJERS UNDERSKRIF

FORHANDLER STEMPE & UNDERSKRIF

PH. INGEN. _____ DATO: _____

* VIGTIG INFORMATION TIL KUNDEN: Kontakt venligst vores autoriserede forhandler eller autoriserede servicecenter for at få hjælp til vores produkt.

FORHANDLER KOPI

INDEKS

BESKRIVELSE

SIDENR.

KAPITEL 4: BETJENING

4.1 Påstigning af traktoren	50
4.2 Forlader traktoren	50
4.3 Motor.. ..	50
4.3.1 Start af motoren	50
4.3.2 Start i koldt vejr.	50
4.3.3 Indkøring... ..	51
4.3.4 Slukning af motoren... ..	51
4.4 Lyddæmper under hætte (valgfrit).	52
4.5 Åbning af motorhjelm.	52
4.6 Lukning af motorhjeml.. ..	52
4.7 Gaspedal.	52
4.8 Koblingspedal.....	52
4.9 '2WD/4WD' håndtag... ..	53
4.10 Håndgashåndtag	53
4.11 Gearskifterhåndtag.	54
4.12 Kraftudtag (PTO)....	54
4.13 Hydrauliske koblingsanordninger.	57
4.14 Servostyring (26 model)	57
4.15 Transportlås (responsventil)	58
4.16 Hi-Low håndtag.. ..	58
4.17 Differentiallåsepedal	59
4.18 DCV håndtag (valgfri funktion)	59
4.19 Driftsbremser.	60
4.20.1 Parkeringsbremse til 20 model	60
4.20.2 Parkeringsbremse til 26 model	60
4.21 Gear Speed Chart.. ..	61
4.22 Hjul og dæk (dæktryk og bæreevne).	62
4.23 Tjek hjulmøtrikbolt.. ..	63
4.24 Ballastering af dæk.....	63
4.25.1 Hydrauliksystem til 20 model.	63
4.25.2 Hydrauliksystem til 26 model.	64
4.26 Trepunktsforbindelse.....	64
4.27 Sikkerhedsramme: Roll Over Protection Structure (ROPS) (valgfrit)	66

KAPITEL 5: VEDLIGEHOLDELSE

5.1 Vedligeholdelsesplan	
5.2.1 Brændstoftankpåfyldning.	
5.2.2 Brændstofbehov	69
5.2.3 Tankning	
5.2.4 Brændstofopbevaring.. ..	
5.3.1 Kontrol af motoroliestand.....	
5.3.2 Udskiftning af oliefilter og motorolie	
5.4 Udskiftning af brændstoffilter.	
5.5 Udluftning af brændstofsystm.	
5.6 Radiator.....	

INTRODUKTION & IDENTIFIKATION

1.1 Brug af denne betjeningsvejledning

Denne manual er en vigtig del af din traktor, og den bør opbevares sammen med traktoren, selv når du sælger den.

Læsning af denne manual vil hjælpe dig og andre med at undgå personskade eller beskadigelse af traktoren. Oplysningerne i denne manual vil hjælpe dig med at bruge traktoren på den sikreste og effektive måde.

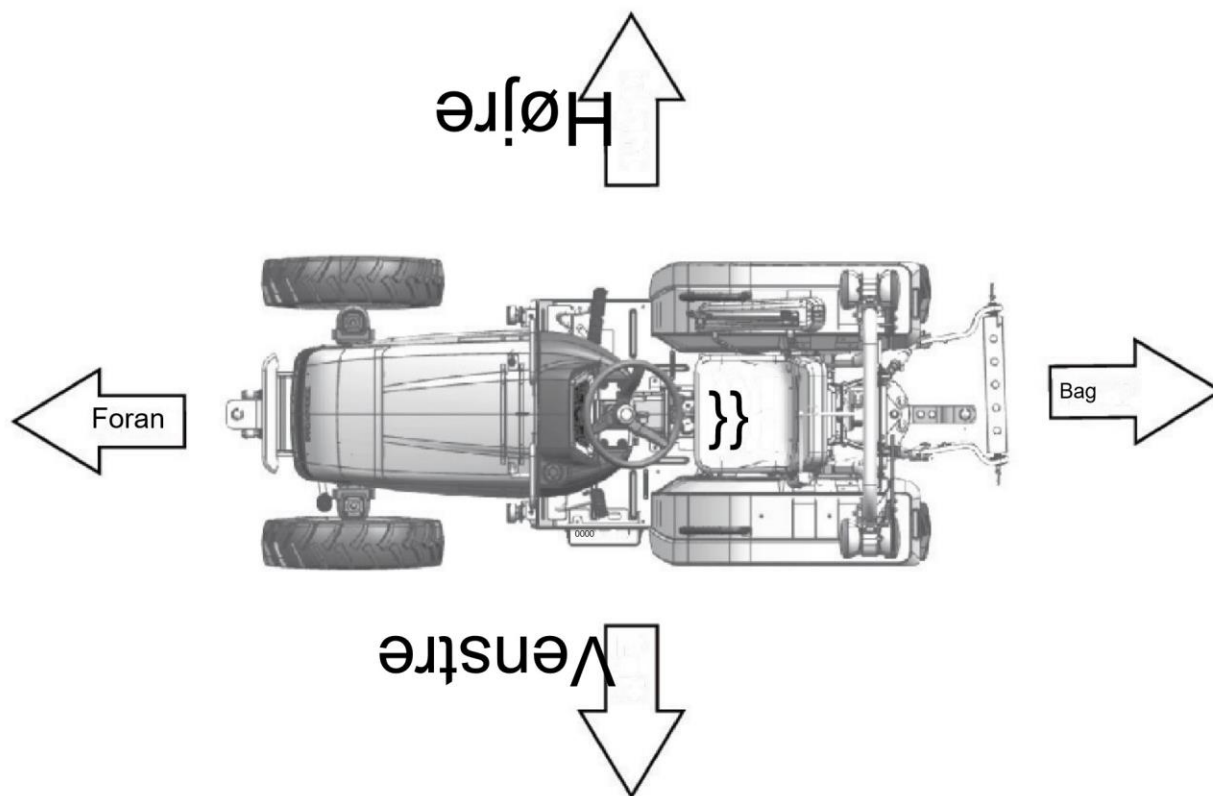
Hvis du har et redskab, skal du bruge sikkerheds- og betjeningsoplysningerne i redskabets betjeningsvejledning sammen med traktorens betjeningsvejledning for at betjene redskabet sikkert og korrekt.

Denne manual og sikkerhedsskiltene på din traktor er muligvis også tilgængelige på forskellige sprog (kontakt din forhandler for at få flere oplysninger).

Den traktor, der er vist i denne vejledning, kan afvige en smule fra din traktor, men vil være ens nok til at hjælpe dig med at forstå vores instruktioner.

Gennem hele denne manual skal brugen af termerne Venstre Side, Højre Side, Forside og Bagside forstås for at undgå enhver forvirring, når du følger disse instruktioner. Venstre og højre betyder venstre og højre side af traktoren, når den vender i fremadgående retning, henvisning til forsiden angiver traktorens kølerende, mens den bagerste angiver trækstangsenden.

Angiv altid traktorens chassis og motorens serienumre, når du har brug for reservedele. Dette vil lette korrekt og hurtigere levering af nødvendige dele fra forhandleren. For nem reference foreslår vi, at du noterer disse numre i det rum, der er angivet på siden 'Ejerskab og traktordetaljer' før dette kapitel.



INTRODUKTION & IDENTIFIKATION

1.2 Chassisserienummer (A): Chassisnummeret er udstanset på højre side af traktorens forakselbeslag (se fig. A). Skulle du finde nummeret svært at læse, vil du også finde det på Lovpligtsskiltet.

1.3 Motorens serienummer (B): Motorens serienummer er stemplet på oversiden af brændstofdindsprøjtningssumpens installationsdel placeret i højre side af cylinderblokken. For nem reference er motorens serienummer også nævnt på motorens ventildæksel (se fig. B).

1.4 Lovpligtig plade (C): Chassisnummer er også indgraveret på lovpligtig plade. Lovpligtig plade er placeret på venstre sideskærm (fig. C1 & C2).

1.5 ROPS certifikatplade (D) - Valgfrit: ROPS certifikatplade er nittet på ROPS. Oplysninger om ROPS serienummer og traktormodel er indgraveret på ROPS plade. For lande under EEC anvendes ROPS-certifikatplade som vist i fig. D.



Fig. C2. Lovpligtig plade (almindelig)

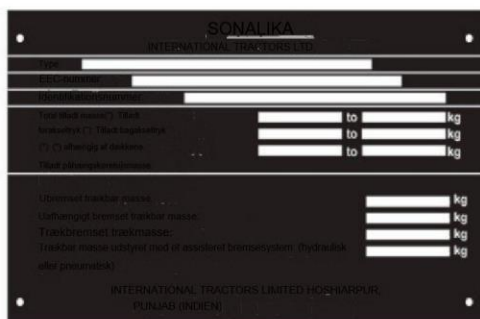


Fig. C1. Lovpligtig plade (EEC)

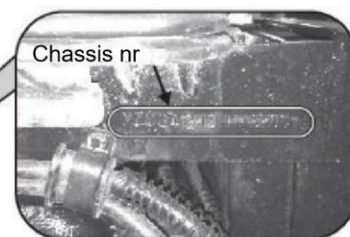


Fig. A. Chassis serienummer

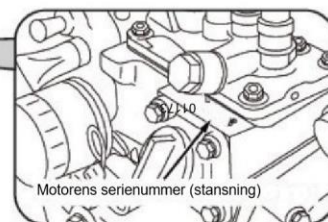


Fig. B. Motorens serienummer

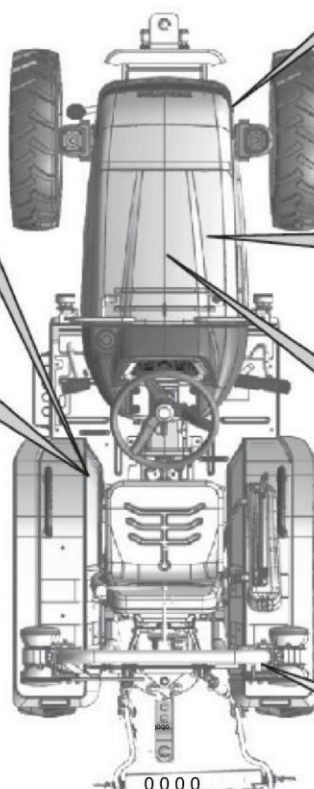


Fig. D. ROPS-certifikatplade (EEC)

INTRODUKTION & IDENTIFIKATION

1.6 Universelle symboler

Som en guide til betjeningen af din traktor er der brugt forskellige universelle symboler på instrumenter, betjeningsselementer og andre steder på traktoren. Symbolerne er vist nedenfor med en indikation af deres betydning.



Læs betjeningsvejledningen



Sikkerhedsadvarselssymbol



Brændstofniveau



Motorens omdrejningstal

(P)

Håndbremse



Luftrenser tilstopningssensor



Batteriopladningstilstand



Motorolietryk



Blinklys



Kraftudtag Koblingskontrol-sluk position



Kraftudtag Koblingskontrol-On-position



Advarselsblink



Hovedbelysningskontakt



Indikation af parkeringsbremse



forlygte-nærlys



Forlygte-fjernlys



Akustisk advarselsenhed



Firehjulstræk-på



Firehjulstræk-off



Hurtig



Langsom



Motorkølevæske-temperatur



PTO 540



PTO 540 Økonomi



Differentiallås



Hydraulisk kontrol-sænket position



Hydraulisk kontrol-hævet position Motorhastighedskontrol



Fjernbetjent cylinder-tilbagetrækning



Fjernbetjent Cylinder-Extend



Motorstop